



**Association Tôt ou t'Art  
Cultures du Cœur Bas-Rhin**  
5 place Arnold  
67000 Strasbourg

Tel/Fax : 03 88 13 43 30  
contact@totoutart.org



# Guide de médiation culturelle

**...proposé par l'association Tôt ou t'Art  
Cultures du Cœur Bas-Rhin**

# Sommaire

Edito

Contexte

L'agenda des activités de sensibilisation

10 clés de médiation

Salle par salle

Le fond documentaire

**Tôt ou t'Art - Cultures du Cœur Bas-Rhin  
est soutenu par :**



# Le fond documentaire

# Edito

Afin de vous soutenir dans votre rôle de référent culturel, relais de l'action culturelle dans votre structure, Tôt ou t'Art vous propose de nombreux ouvrages spécifiques ou généraux.

Plusieurs livrets et guides, édités en interne par l'association vous sont proposés pour vous apporter quelques éléments sur le cirque, la musique, le cinéma, les musées, le théâtre... Vous trouverez également, en cette rentrée culturelle, le « guide du spectateur » sur les codes et conventions des lieux culturels.

De nombreux ouvrages sur les questions de médiation culturelle, d'accompagnement ou d'accès à la culture des personnes en difficulté sont également à votre disposition. Récits d'expériences, de projets, théories, politiques culturelles, actualités... autant d'éléments vous permettant de vous saisir des questions liées à la notion de médiation culturelle.

Cette année, nous vous proposons également un jeu de société « Par ici la sortie » pour travailler autour de la sortie culturelle. Jeu de plateau à plusieurs et accessible dès 6 ans, « Par ici la sortie » est un bon moyen d'aborder la sortie culturelle sous un angle ludique et en petit groupe.

Notre site internet possède également sa page « Médiation culturelle ». N'hésitez pas à y faire un tour : <http://www.totoutart.org/mediation.htm>

D'autres ouvrages externes à Tôt ou t'Art ont été écrits sur le sujet. Demandez-nous une bibliographie.

## ***Un guide pour aller plus loin.***

Pour la deuxième année consécutive l'association Tôt ou t'Art met en place son « guide de médiation culturelle ». Elaboré avec le soutien de nos partenaires culturels, ce guide, recense les différentes possibilités en termes d'activités de sensibilisation qui vous sont offertes dans les salles partenaires de l'association.

La méconnaissance de l'univers culturel et les freins psychologiques liés à l'approche de cet univers sont la cause principale des difficultés d'accès à la culture des personnes en parcours d'insertion. Il nous semble important, pour ne pas dire essentiel, de pouvoir donner une portée plus large aux sorties culturelles, de faire en sorte qu'il y ait une résonance qui se crée autour d'un spectacle.

Chaque mois, Tôt ou t'Art vous propose des sorties culturelles dans les salles de spectacle du département. Afin d'enrichir vos sorties et de leur donner davantage de sens, nous vous proposons de découvrir les coulisses du lieu qui vous accueille, de rencontrer les artistes du spectacle que vous allez voir ou encore de participer à des échanges ou des activités spécifiques.

Nous vous proposons également, tout au long de la saison, un agenda des activités de sensibilisation et un accès privilégié à notre fond documentaire.

Ce guide est un outil de travail pour les référents de Tôt ou t'Art. Nous espérons qu'il vous apportera les pistes, les renseignements et les idées nécessaires pour accompagner vos publics vers une compréhension et une découverte de l'univers culturel dans toute sa diversité.

Bonne saison culturelle !

# Contexte

Selon le dictionnaire, la **médiation** consiste à «servir d'intermédiaire entre plusieurs choses». Ainsi, le travail de médiation consiste à établir un dialogue avec un public, de tisser un lien.

La **médiation culturelle** consiste donc à créer le lien entre un **public** donné (ici les bénéficiaires de Tôt ou t'Art) et la **culture** en général, ses **acteurs**, ses **lieux**.

L'objectif est de réduire, voire de faire disparaître les appréhensions, les méconnaissances et les difficultés en tout genre, qui séparent ces deux parties.

Le but du **médiateur culturel** est d'assurer à son public l'accès, aussi bien physique, social, qu'intellectuel, à la culture.

Ainsi, ce guide s'efforce de vous permettre de jouer ce rôle de médiateur. Il cherche, à travers des propositions d'activités, de visites, de rencontres, à établir ce lien entre les publics en difficulté sociale et la Culture, entre vos publics et les salles de spectacles partenaires de l'association. Car la fréquentation des lieux culturels passe aussi par une meilleure compréhension de ces lieux, de ce qu'ils proposent ou des artistes qu'ils programment.

Car la Culture se touche, se parle, se questionne, se comprend.

## TJP (suite)

- 🌀 Présentation dans votre structure de ses deux salles, sa programmation, ainsi que les « Dimanches au TJP ».
- 🌀 Découverte de la marionnette à travers la « Valise marionnette » à partir de 7 ans (intervention de personnes du TJP, présentation des marionnettes et de leur univers).
- 🌀 « Le petit spectateur » : action de sensibilisation pour les enfants aux codes et aux coulisses du Théâtre.
- 🌀 Visite des coulisses (métiers, décors...).
- 🌀 Ateliers autour du théâtre ou des marionnettes.
- 🌀 Visite des théâtres.
- 🌀 Dossiers d'accompagnements et/ou pédagogiques.
- 🌀 « Sur les Sentiers du théâtre » : animations, expo ou spectacles gratuits dans les bibliothèques, musées ou autres lieux, entrées libres, sans réservations, sauf pour les trois P'tit déj' au CRDP.
- 🌀 Transmission d'exercices, outils et idées pour travailler autour du théâtre ou d'un spectacle en particulier.

## TNS

- 🌀 Visite du théâtre.
- 🌀 Présentation des spectacles.
- 🌀 Rencontre avec les comédiens (avant ou après le spectacle) au TNS ou au sein de la structure adhérente.
- 🌀 Atelier de travail : visite (2h) + atelier de travail sur la pièce, le texte, les décors (2h) + discussions, échanges (2h).
- 🌀 Répétition générale.
- 🌀 Dossiers pédagogiques.

## Stimultania (suite)

- 🌀 Visite-ateliers pédagogiques pour des groupes d'enfants de 5 à 12 ans (sur réservation).
- 🌀 Visite-ateliers autour de la scénographie pour collégiens, lycéens et adultes.
- 🌀 Temps de contes pour des groupes (les dates restent à fixer, réservation obligatoire).

## Tanzmatten (Sélestat)

- 🌀 Visite du lieu.
- 🌀 Présentation d'un spectacle à un groupe.
- 🌀 Dossiers pédagogiques.
- 🌀 Rencontre avec les artistes.
- 🌀 Présentation des « Métiers des spectacles » à un groupe.

## TAPS

- 🌀 Visite du théâtre.
- 🌀 Présentation des spectacles.
- 🌀 Rencontre avec les artistes.
- 🌀 Répétition.
- 🌀 Documents pédagogiques.
- 🌀 Possibilité d'avoir certains textes.

## TJP

- 🌀 Dimanches au TJP (séance gratuite, rencontre avec des artistes, atelier de découverte du théâtre, goûter et spectacle).

# L'agenda des activités de sensibilisation

A l'occasion de cette nouvelle saison 09/10, l'association Tôt ou t'Art met en place, avec le soutien de ses partenaires culturels, « l'agenda des activités de sensibilisation ».

S'inscrivant de manière complémentaire avec « l'agenda des spectacles », et le « guide de médiation culturelle » cet agenda, diffusé chaque mois, vous propose des activités spécifiques autour d'un spectacle en particulier (ateliers découvertes, ateliers artistiques, séances de travail, lectures, rencontres avec les artistes autour de leur spectacle...).

Là encore ces activités vous sont proposées dans l'optique de donner une portée plus large aux sorties culturelles que vous mettez en place et faire en sorte qu'elles puissent trouver un véritable écho chez les personnes qui participent à ces sorties.

Ainsi, en vous appuyant sur cet agenda, vous pourrez créer de véritables projets de sorties incluant rencontres, visites, ateliers, etc...



# 10 clés de médiation

1. Instaurer un rendez-vous régulier dans un lieu spécifique pour une permanence Culture. Ce temps privilégié est aussi bien consacré à la visualisation des offres de sorties qu'au retour ou aux préparations des sorties. Toute déclinaison des supports est bienvenue pour fidéliser et animer les permanences (édition des résumés de spectacles, affichage des nouveautés...)

2. Toute médiation ne peut se faire qu'en tenant compte de la culture de l'autre au sens le plus large. Tout le monde a une culture musicale, des représentations, des goûts qu'il ne faut pas réprimer ou orchestrer. Les difficultés économiques, l'isolement conduisent souvent à taire ses préférences culturelles, à laisser de côté une parole qui a besoin de se réaffirmer.

3. Comme l'indique Pierre Bourdieu la culture intervient comme moyen de construction et d'émancipation si le choix est « délibéré » et « volontaire ». Ce constat renvoie au principe d'autonomie et contribue à valoriser les bénéficiaires.

4. Les tarifs préférentiels ou la gratuité sont des barrages en moins dans la fréquentation des lieux culturels. Ils renvoient à la difficulté même d'envisager de « sortir » pour certains usagers.

Si nous parlons d'invitation (Cultures du cœur) c'est aussi pour ne jamais banaliser les sorties culturelles proposées. Dans ce sens il s'agit pour le médiateur de valoriser la gratuité.

## Salle du Cercle

- 🌀 Dossiers pédagogiques.
- 🌀 Rencontres avec les artistes (généralement en fin de représentation).
- 🌀 Visites des coulisses ou d'un montage.

## Schiltigheim Culture

- 🌀 Visite du lieu.
- 🌀 Rencontre avec les artistes.
- 🌀 Répétition générale (selon le spectacle).
- 🌀 Activités spécifiques (notamment autour du Slam), mise en place d'ateliers.

## Service Educatif des Musées de Strasbourg

- 🌀 Le Service Educatif des Musées propose des visites personnalisées et adaptées à vos publics et à vos envies, pour une visite « sur mesure ».
- 🌀 Visite/formation pour les accompagnateurs.

## Stimultania

- 🌀 Visite-conférence des expositions avec un médiateur culturel (1h).
- 🌀 Visite-animée : présentation de l'exposition avec une activité ludique "Mots passe-frontières" (1h30).
- 🌀 Conférence sur l'exposition en cours, entrée libre.
- 🌀 Livret pédagogique pour chaque exposition.

## Relais Culturel (Haguenau)

- ☞ Visite du théâtre.
- ☞ Rencontres avec les artistes.
- ☞ 3 buffets d'avant-spectacle organisé au courant de la saison.
- ☞ Dossiers d'accompagnements et/ou pédagogiques.
- ☞ Plusieurs activités autour du spectacle en création : « Le plus heureux des trois » :
  - Répétition générale le 12 février à 20h,
  - Conférence théâtralisée « Au chevet de la bêtise » (la bêtise dans le roman et la comédie) le 5 janvier à 20h à la médiathèque,
  - Rencontres avec les comédiens.
- ☞ Parcours insolite de lecture : plusieurs dates et plusieurs endroits insolites dans la ville. S'inscrire le plus tôt possible.
- ☞ Dans le cadre du spectacle *Bratsch*, organisation de balades dans les balkans du 15 au 30 janvier (programmation complète disponible début décembre).

## Relais Culturel (Wissembourg)

- ☞ Covoiturage les soirs de spectacle (s'inscrire sur le site Internet du relais culturel).
- ☞ Dossiers pédagogiques.
- ☞ Rencontre avec les artistes après voire avant le spectacle.
- ☞ Répétition ouverte au public pour les compagnies en résidence).

L'invitation est aussi un privilège et doit prendre toute sa consistance dans le projet de sortie.

5. Ne pas hiérarchiser les sorties culturelles. Porter la même attention à un concert de Sylvie Vartan au Palais des congrès qu'à une exposition d'art contemporain au Palais de Tokyo. Pour des publics isolés la valeur de la sortie excède le simple cadre du contenu et de l'objet artistique. Pour certains spectateurs aller au théâtre ou à l'opéra va revêtir une dimension de visite patrimoniale.

6. Plusieurs travailleurs sociaux évoquent la complexité de faire ressortir des publics après un spectacle dit « difficile ». Même si le spectacle déplaît le médiateur doit laisser libre cours à toute critique pour ne pas stigmatiser une sortie. Il doit en quelque sorte apprendre à ne pas aimer et à le formuler. Ainsi, un spectacle bon ou mauvais participe à la construction d'une identité de spectateur.

7. Dans un groupe on peut toujours identifier des personnes moins inhibées aux sorties culturelles prompts à devenir des médiateurs délégués. Souvent dans une situation similaire à celle des usagers, ils deviennent alors moteurs et reprennent un rôle actif au sein du groupe, suscitant à leur tour des désirs et des envies de sortie, voire une dynamique de réinsertion.

8. Comment susciter le désir sans pour autant l'orchestrer ? Le travailleur social peut dans l'approche d'une exposition ou d'une pièce de théâtre s'impliquer en faisant part de ses lacunes ou de ses connaissances d'une œuvre. Nous avons souvent évoqué l'intérêt de micro-médiations (anecdotes, première rencontre avec un tableau, résumé succinct d'une pièce classique...) qui sans influencer le choix déploient l'imaginaire des usagers.

« Faire récit » est une des clés essentielle de la médiation même si ce récit n'est pas celui d'un spécialiste.

9. Les éducateurs, travailleurs sociaux, animateurs doivent à leur tour diversifier leurs pratiques culturelles pour inciter naturellement leur public à élargir les leurs. Définir ses centres d'intérêts, ses goûts, ses représentations sur la culture suscite l'envie de les partager voire celle de les dépasser.

10. Il s'agit d'inventer sa propre méthodologie en fonction des spécificités du public, de la mission et de la configuration de la structure. La médiation culturelle demande une adaptation permanente, non dogmatique, en s'affranchissant de tout réflexe scolaire. Livres d'or, jeu de rôles, ateliers critique, rencontres avec des artistes, ateliers pratiques sont autant d'outils complémentaires à l'action de médiation.

## **Opéra National du Rhin**

- ☞ Visites de l'Opéra (lieu, fonctionnement, activités, lumières, son, costumes).
- ☞ Visite des Ateliers de décor (lieu de création des décors, leur rôle et leur place dans un spectacle de l'Opéra du Rhin, différentes techniques de confection, difficultés techniques rencontrées...
- ☞ Répétition Générale. Possibilité de mettre en place une discussion à l'issue de la représentation.
- ☞ Découverte des classes du Ballet (assister à des séances de travail, d'entraînement des danseurs du ballet du Rhin. Explication et accompagnement par l'un des membres du service des relations publiques).

## **Orchestre Philharmonique de Strasbourg**

- ☞ Visite du lieu.
- ☞ Répétition Générale.
- ☞ Conférence pédago-explicative une heure avant le spectacle (pas abordable pour tous le monde).
- ☞ Intervention de musiciens (exceptionnellement).
- ☞ Instrumentarium - jeu collectif autour du son (exceptionnellement).

## **Pôle Sud**

- ☞ Rencontre avec les artistes avant ou après spectacle.
- ☞ Dossiers pédagogiques.
- ☞ Présentation/discussion autour d'un spectacle.
- ☞ Visite du lieu.
- ☞ Répétition publique (possible lors des créations Pôle Sud).

## Le Maillon

- 🌀 Dossiers pédagogiques.
- 🌀 Visite du théâtre avec éventuellement un montage, avec une personne des Relations Publics et un technicien (possibilité de visiter le soir avant la représentation).
- 🌀 Répétition Générale.
- 🌀 Rencontre avec les artistes et/ou le metteur en scène.
- 🌀 Pendant les vacances (février et avril) : présentation publique de spectacles d'artistes de cirque en résidence (dans le cadre de voies off).
- 🌀 Visite d'exposition de photographies de Chambre à Part (partenaire du Maillon) et possibilité de participer à des ateliers pédagogiques pour groupes.

## Le Point d'Eau d'Ostwald

- 🌀 Dossiers pédagogiques.
- 🌀 Rencontres avec les comédiens.
- 🌀 Visites du lieu.
- 🌀 Mercredis du spect-acteur lors des séances jeune public : visite des coulisses, initiation à divers domaines du théâtre, rencontre avec les artistes et goûter.

## Le Vaisseau

- 🌀 Découvrir, construire, comprendre
- 🌀 Exercices ludiques par tranche d'âges : les 3-6 ans, les 6-11 ans et les 11-15 ans.
- 🌀 Animation en extérieur s'il fait beau.

# Salle par salle

Nous vous proposons, ci-dessous, des idées de visites, d'activités ou de rencontres, classées par lieux culturels. Sans prétention, ni totale exhaustivité (laissons place à l'inventivité des différents acteurs), nous espérons que ces sorties vous permettront de découvrir sous un angle différent nos partenaires culturels, leurs salles de spectacles et leurs programmations.

Vous **réservez** pour un spectacle... Demandez-nous ce qu'il est **possible de faire** autour de votre sortie !

Les activités suivantes seront notamment possibles :

- **visiter** les lieux, décors, costumes,
- **assister** à une Répétition Générale,
- **assister** à des conférences sur les spectacles,
- **assister** à une séance de création, d'élaboration de spectacle, de mise en scène,
- **rencontrer** les artistes,
- **participer** à des ateliers.

Le but est d'éveiller la curiosité et l'intérêt des bénéficiaires pour susciter l'envie et mieux appréhender la sortie et l'œuvre à laquelle ils sont confrontés.

**Attention**, les propositions ci-dessous ne sont pas toujours valables toute l'année, pour tous les spectacles. **Appelez-nous** pour savoir celles qui sont possibles au moment où vous réservez.

Quelle que soient vos envies, organisez vous le plus tôt possible !

## **Cinéma Odyssée**

- 🌀 Visite du lieu.
- 🌀 Conférences-débats sur certains films.
- 🌀 Rétrospectives et quinzaines cinématographiques à thème (pays, acteur, réalisateur).
- 🌀 Dossier pédagogique sur certains films.

## **Cinémas Le Star et Star St-Exupéry**

- 🌀 Visite des cabines de projection.
- 🌀 Rencontres-débats, avant-premières avec des réalisateurs, des comédiens, des critiques.
- 🌀 Participation à une dizaine de festivals.
- 🌀 Rencontres avec les comédiens et les réalisateurs.
- 🌀 Dossier pédagogique.

## **Espace Athic (Obernai)**

- 🌀 Visite du lieu.
- 🌀 Rencontre avec les artistes.
- 🌀 Présentation et discussions autour d'un spectacle (avant ou après la représentation).

## **Espace Culturel (Vendenheim)**

- 🌀 Rencontre avec les artistes après spectacle.
- 🌀 Dossiers pédagogiques.
- 🌀 Présentation/discussion autour d'un spectacle.
- 🌀 Visite du lieu.
- 🌀 Répétition générale.

## **Espace Rohan (Saverne)**

- 🌀 Dossiers pédagogiques ou d'accompagnements.
- 🌀 Visite du lieu.
- 🌀 Echanges « d'après spectacle ».

## **Illiade**

- 🌀 Visite du lieu.
- 🌀 Rencontre avec les artistes.
- 🌀 Dossiers pédagogiques.

## **Kafteur**

- 🌀 Visite du lieu.
- 🌀 Rencontre avec les artistes.
- 🌀 Présentation des spectacles.
- 🌀 Répétition générale.
- 🌀 Dans le cadre du spectacle impro Bring, proposition d'initiation à l'improvisation sous forme de petits ateliers (le jour même ou la semaine qui précède à définir...). Cela peut être sous forme de « pack » visite du lieu, rencontre comédien, initiation à l'impro.

## **Kronenbourg (les Brasseries)**

- 🌀 Visite guidée des brasseries Kronenbourg avec explication du processus de fabrication de la bière.